



IOTC Agreement

Article X

Report of

Implementation

for the year 2019

**DEADLINE FOR
SUBMISSION OF THE
REPORT**

01 APRIL 2020

Accord de la CTOI

Article X

Rapport de

mise en œuvre

pour l'année 2019

**DATE LIMITE DE
SOUSSION DU
RAPPORT**

01 AVRIL 2020

Reporting CPC
CPC faisant le rapport

INDONESIA/INDONÉSIE

Date of submission
Date de soumission

11 MARCH 2020

Please NOTE: this document is composed of 3 sections to report on the implementation of IOTC Resolutions

NOTE: ce document est composé de 3 sections pour rapporter sur la mise en œuvre des résolutions de la CTOI

Part A.

EN - Describe the actions taken, under national legislation, in the previous year to implement conservation and management measures adopted by the Commission at its Twenty-first Session

FR - Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de sa vingt-et-unième session.

• Resolution 19/01

On an Interim Plan for Rebuilding the Indian Ocean Yellowfin tuna Stock in the IOTC area of competence

Sur un plan provisoire pour reconstituer le stock d'albacore de l'océan Indien dans la zone de compétence de la CTOI

To implement IOTC Resolution 19/01, Indonesia shall reduce its yellowfin tuna catch in year 2017 until 2019 as much as 4,346 ton per year, with detail as follow:

No	Jenis Alat Tangkap	Annual Catch Report to IOTC 2014	Reduksi		TAC Yellowfin per Tahun (2017 - 2019)
			%	Ton	
1	Purse Seine	14.582	15	2.187,30	12.395,70
2	Tuna Long Line	12.645	10	1.264,50	11.380,50
3	Hand Line	6.865	5	343,25	6.521,75
4	Pole Line	2.782	5	139,10	2.642,90
5	Other	8.248	5	412,40	7.835,60
	Total	45.122		4.346,55	40.775,45

To fulfill the catch reduction obligation was through the implementation of Ministerial Regulation of Marine Affairs and Fisheries of the Republic of Indonesia No. 56 Year 2014 concerning on Moratorium of Fishing License in Indonesia Fisheries Management Area.

It is also reflected in our annual national report to IOTC in 2019 which stated a total number of yellowfin tuna for all gear types in 2018 was 40,306 ton, means less than the determined TAC for yellowfin tuna of Indonesia (40,775.45 ton) as mentioned in above table plan.

The catch of yellowfin tuna for purse seine in 2018 was reported 12,342 ton, it was less than the determined TAC for yellowfin tuna for purse seine (12,396 ton). Meanwhile, for longline was

reported 9,610 ton. It was also less than the determined TAC for yellowfin tuna for longline (11,381 ton).

The catch of yellowfin tuna for handline in 2018 was reported 5,254 ton, it was less than the determined TAC for yellowfin tuna for handline (6,522 ton). For pole and line was reported 699 ton. It was less than the determined TAC for yellowfin tuna for pole and line (2,643 ton).

Pour mettre en œuvre la résolution 19/01 de la CTOI, l'Indonésie réduira ses prises d'albacore entre 2017 et 2019 jusqu'à 4,346 tonnes par an, comme suit :

No	Jenis Alat Tangkap	Déclaration 2014 de prises annuelles à la CTOI	Réduction		TAC albacore par an (2017 - 2019)
			%	Tonne	
1	Senne	14.582	15	2.187,30	12.395,70
2	Palangre thonière	12.645	10	1.264,50	11.380,50
3	Ligne à main	6.865	5	343,25	6.521,75
4	Canne	2.782	5	139,10	2.642,90
5	Autres	8.248	5	412,40	7.835,60
	Total	45.122		4.346,55	40.775,45

Pour respecter l'obligation de réduction des prises, la République d'Indonésie a mis en œuvre le Règlement ministériel No. 56 de 2014 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie sur le Moratoire sur les licences de pêche dans la zone de gestion des pêches indonésiennes.

Le respect de cette obligation est également reflétée dans notre rapport national annuel à la CTOI en 2019 qui indiquait que le nombre total d'albacore pour tous les types d'engins s'élevait en 2018 à 40,306 t, soit moins que le TAC établi pour l'albacore de l'Indonésie (40,775.45 t) comme mentionné dans le plan du tableau ci-dessus.

La prise d'albacore déclarée pour la senne en 2018 était de 12,342 t, chiffre inférieur au TAC fixé pour la pêche à la senne d'albacore (12,396 t), alors que pour la palangre la prise déclarée s'élevait à 9,610 t, chiffre également inférieur au TAC fixé pour la pêche palangrière d'albacore (11,381 t).

La prise d'albacore déclarée pour la ligne à main en 2018 s'élevait à 5,254 t, chiffre inférieur au TAC fixé pour la pêche à la ligne à main d'albacore (6,522 t). La prise était de 699 t pour la canne, chiffre inférieur au TAC fixé pour la pêche à la canne d'albacore (2,643 t).



The report on methods for achieving the YFT catch reductions has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport sur les méthodes pour réaliser les réductions de capture de YFT a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :*

Yes/Oui **Date of reporting / *Date de soumission du rapport***
(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

The methods for achieving the YFT catch reductions through the Ministerial Regulation of Marine Affairs and Fisheries of the Republic of Indonesia No. 56 Year 2014 on Moratorium of Fishing License in Indonesia Fisheries Management Area.

Les méthodes visant à atteindre la réduction des prises d'albacore ont consisté à mettre en œuvre le Règlement ministériel No. 56 de 2014 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie sur le Moratoire sur les licences de pêche dans la zone de gestion des pêches indonésiennes.

The plans for reducing the use of supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / *Les plans de réduction de l'utilisation des navires auxiliaires a déjà été envoyé au secrétariat de la CTOI :*

Yes/Oui **Date of reporting / *Date de soumission du rapport***
(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

Indonesian purse seine vessels operating in IOTC area of competence do not use supply vessel. Therefore, Resolution 2019-01 regarding supply vessel is NOT APPLICABLE for Indonesia

Les senneurs indonésiens opérant dans la zone de compétence de la CTOI n'utilisent pas de navires auxiliaires. La Résolution 2019-01 relative aux navires auxiliaires N'EST DONC PAS APPLICABLE à l'Indonésie.

Information on purse seiners that are served by supply vessel has already been provided to the IOTC Secretariat / *Information sur les senneurs qui sont servis par les navires auxiliaires a déjà été envoyée au secrétariat de la CTOI :*

Yes/Oui **Date of reporting / *Date de soumission du rapport***
(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information/informations supplémentaires:

Indonesian purse seine vessels operating in IOTC area of competence do not use supply vessel. Therefore, Resolution 2019-01 regarding supply vessel is NOT APPLICABLE for Indonesia

Les senneurs indonésiens opérant dans la zone de compétence de la CTOI n'utilisent pas de navires auxiliaires. La Résolution 2019-01 relative aux navires auxiliaires N'EST DONC PAS APPLICABLE à l'Indonésie.

• Resolution 19/02

Procedures on a fish aggregating devices (FADs) management plan
Procédures pour un plan de gestion des dispositifs de concentration de poissons (DCP)

. This resolution is NOT APPLICABLE for Indonesia. Indonesia only operates Anchored FAD.

. *Cette résolution N'EST PAS APPLICABLE à l'Indonésie. L'Indonésie n'opère que des DCP ancrés.*

FADs MANAGEMENT PLAN

EN - CPCs having vessels flying their flag and fishing on FADs shall submit, to the Commission, on an annual basis, Management Plans for the use of FADs. Due to their specificity in terms of users, type of boat/vessel involved, fishing method and gear used and materials used in their construction, the Management Plans and Reporting Requirements for Drifting FADs (DFAD) and Anchored FADs (AFAD) shall be addressed separately for the purposes of this Resolution. The Plans shall at a minimum follow the Guidelines for Preparation for FAD Management Plans by each CPC as provided for DFADs in Annex I and AFADs in Annex II

FR - 12. *Les CPC ayant des navires battant leur pavillon pêchant sur des dispositifs de concentration de poissons (DCP) soumettront à la Commission, sur une base annuelle, des plans de gestion pour l'utilisation des DCP. Du fait de leur spécificité en termes d'utilisateurs, de types de bateaux/navires concernés, de méthodes ou d'engins de pêche utilisés et de matériaux utilisés pour leur construction, les plans de gestion et les exigences de déclaration pour les DCP dérivants (DCPD) et ancrés (DCPA) seront abordés séparément dans le cadre de cette résolution. Ces plans devront, au minimum, suivre les Directives pour la préparation des Plans de gestion des DCP par chaque CPC (Annexe I pour les DCPD et Annexe II pour les DCPA).*

**Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2019);
*Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2019);***



The report has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA):

No/Non

The report is attached to the implementation report / *Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:*

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires :

[Click here to enter text.](#)

PROGRESS REPORT ON FADS MANAGEMENT PLAN

EN - CPCs shall submit to the Commission, 60 days before the Annual Meeting, a report on the progress of the management plans of FADs, including, if necessary, reviews of the initially submitted Management Plans, and including reviews of the application of the principles set out in Annex III.

FR - Les CPC devront soumettre à la Commission, 60 jours avant la réunion annuelle, un rapport sur l'état d'avancement des plans de gestion des DCP, y compris, si nécessaire, des examens des plans de gestion initialement soumis, et y compris des examens de l'application des principes énoncés à l'Annexe III.

Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2019);
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2019);

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA):

No/Non

The report is attached to the implementation report / *Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:*

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires :

[Click here to enter text.](#)

OBLIGATION REQUIRED: FADs TO BE MARKED

EN - CPCs shall ensure that the instrumented buoy attached to the DFAD contain a physical, unique reference number marking (ID

FR - Les CPC devront veiller à ce que la bouée instrumentée fixée à un DCPD dispose d'un numéro de référence physique unique (ID fourni



provided by the manufacturer of the instrumented buoy) and the vessel unique IOTC registration number clearly visible.

par le fabricant de la bouée instrumentée) et le numéro d'enregistrement CTOI unique du navire clairement visible.

- Not applicable (No PS vessels fishing on FADs on the IOTC RAV in 2019);
*Pas applicable (Aucun senneur utilisant des DCP inscrit sur le registre de la CTOI en 2019);***

The obligation is implemented through:

- National legislation / *législation nationale***
Legal reference / référence juridique: Click or tap here to enter text.
- Terms & conditions of authorisation to fish / les termes & conditions de l'autorisation de pêche:** Click or tap here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

Click here to enter text.

• Resolution 19/03

On the conservation of mobulid rays caught in association with fisheries in the IOTC area of competence

Sur la conservation des raies mobulidae capturées en association avec les pêcheries dans la zone de compétence de la ctoi

Click here to enter text

PROHIBITION TO: SET ANY GEAR TYPE ON MOBULID RAYS

Implemented through:

- National legislation / *législation nationale***
Legal reference / référence juridique: Ministerial Regulation No. 12 Year 2012 on Capture Fisheries Business in High Seas
- Terms & conditions of authorisation to fish / les termes & conditions de l'autorisation de pêche:** Click or tap here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

The conservation of mobulid rays is also regulated in NPOA of shark which currently being finalized

La conservation des raies du genre Mobulidae est également réglementée dans le PAN relatif aux requins qui est en cours de finalisation.



PROHIBITION TO: RETAIN ONBOARD, TRANSHIP, LAND, STORE MOBULID RAYS

Implemented through:

- National legislation / *législation nationale***
Legal reference / référence juridique: Ministerial Regulation No. 12 Year 2012 on Capture Fisheries Business in High Seas
- Terms & conditions of authorisation to fish / les termes & conditions de l'autorisation de pêche:** [Click or tap here to enter text.](#)

Additional information / Informations supplémentaires:

[Click here to enter text.](#)

PROHIBITION TO: GAFF, LIFT BY THE GILL SLITS/SPIRACLES, PUNCH HOLES THROUGH THE BODIES. OBLIGATION TO RELEASE ALIVE, IMPLEMENTATION OF LIVE RELEASE HANDLING PROCEDURES OF MOBULID RAYS

Implemented through:

- National legislation / *législation nationale***
Legal reference / référence juridique:
- Terms & conditions of authorisation to fish / les termes & conditions de l'autorisation de pêche: Ministerial Regulation No. 2 Year 2011 amended by No. 71 Year 2016 on Fishing Lane and Fishing Gear Placement in Indonesia FMA**

Additional information / Informations supplémentaires:

• Resolution 19/04

Concerning the IOTC record of vessels authorised to operate in the IOTC area of competence

Concernant le registre CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone de compétence de la CTOI

Indonesia has obligated Indonesia AFVs in the IOTC Area of Competence to comply with IOTC Conservation and Management Measures and Resolution as well as National Regulation

L'Indonésie oblige les navires de pêche indonésiens autorisés dans la zone de compétence de la CTOI à respecter les Mesures de Conservation et de Gestion et les Résolutions de la CTOI ainsi que la Réglementation nationale.

**OBLIGATION REQUIRED: VESSELS TO CARRY ON BOARD AUTHORISATION TO FISH
AND/OR TRANSHIP AND CERTIFICATE OF VESSEL
REGISTRATION**

EN - Each Contracting Party and Cooperating Non-Contracting Party with the IOTC shall:

- a) Ensure that each of its fishing vessels carry on board documents issued and certified by the competent authority of that Contracting Party or of that Cooperating Non-Contracting Party with IOTC,
- c) take necessary measures to ensure that their AFVs on the IOTC Record keep on board valid certificates of vessel registration and valid authorisation to fish and/or tranship;

FR - *Chaque partie contractante ou partie coopérante non contractante de la CTOI :*

- a) *S'assurera que chacun de ses navires de pêche a à bord les documents délivrés et certifiés par l'autorité compétente de ladite CPC,*
- c) *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI conservent à bord les certificats d'immatriculation valides ainsi que l'autorisation valide de pêcher et/ou de transborder*

The obligation is Implemented through:

National legislation / législation nationale

Legal reference / référence juridique: Ministerial Regulation No. 30 Year 2012 on Capture Fisheries Business in Indonesia FMA and Ministerial Regulation No. 12 Year 2012 on Capture Fisheries Business in Highseas

Terms & conditions of authorisation to fish / les termes & conditions de l'autorisation de pêche: [Click or tap here to enter text.](#)

Additional information / Informations supplémentaires:

According to the Ministerial Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries of Republic Indonesia No. 30 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in the Indonesia Fisheries Management Area and Ministerial Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries No. 12 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in High Seas, it is mandatory for Indonesia flagged fishing vessels to have Fishing Permit, Port Clearance, Legal Operation Permit on board which verified by Harbour Master before leaving the port.

En vertu du Règlement ministériel No. 30 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie concernant les entreprises de pêche de capture dans la zone de gestion des pêches indonésiennes et du Règlement ministériel No. 12 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche concernant les entreprises de pêche de capture

en haute mer, les navires de pêche sous pavillon indonésien sont tenus d'avoir à bord la licence de pêche, l'autorisation portuaire, le permis d'opération légal qui sont vérifiés par le capitaine du port avant de quitter le port.

OBLIGATION REQUIRED: FISHING VESSELS TO BE MARKED

EN - Each Contracting Party and Cooperating Non-Contracting Party with the IOTC shall ensure that its fishing vessels authorised to fish in the IOTC area of competence are marked in such a way that they can be readily identified with generally accepted standards such as the FAO Standard Specification for the Marking and Identification of Fishing vessels

FR - Chaque CPC s'assurera que ses navires de pêche autorisés à pêcher dans la zone de compétence de la CTOI sont marqués de façon qu'ils puissent être promptement identifiés, conformément aux standards généralement acceptés comme les Spécifications types du marquage et de l'identification des bateaux de pêche de la FAO.

The obligation is Implemented through:

- National legislation / législation nationale**
Legal reference / référence juridique: Ministerial Regulation No. 23 Year 2013 amended by Ministerial Regulation No. 5 Year 2019
- Terms & conditions of authorisation to fish / les termes & conditions de l'autorisation de pêche:** [Click or tap here to enter text.](#)

Additional information / Informations supplémentaires:

Other national regulations related to marking of fishing vessel are as follow:
Director General Regulation No. 11 Year 2017 on Technical Guidelines of Fisheries Vessel Registration

Director General Decree No. 36 Year 2010 on Specification, Codification and Writing Procedures for Fishing Vessel Identification

Circular of The Director General No. B.1421/DJPT/PI.230.D2/I/2020 on 24 January 2020 concerning Fishing Vessel Marking in High Seas

Les autres réglementations nationales relatives au marquage des navires de pêche sont comme suit :

Règlement du Directeur Général n°11 de 2017 sur des directives techniques de l'immatriculation des navires de pêche.

Décret du Directeur Général n°36 de 2010 sur les procédures de spécification, de codification et d'inscription pour l'identification des navires de pêche.

*Circulaire du Directeur Général n° B.1421/DJPT/PI.230.D2/I/2020 du 24 janvier 2020
concernant le marquage des navires de pêche en haute mer.*

OBLIGATION REQUIRED: FISHING GEARS TO BE MARKED

EN - Each Contracting Party and Cooperating Non-Contracting Party with the IOTC shall ensure that:

- a) Each gear used by its fishing vessels authorised to fish in the IOTC area of competence is marked appropriately, e.g., the ends of nets, lines and gear in the sea, shall be fitted with flag or radar reflector buoys by day and light buoys by night sufficient to indicate their position and extent;
- b) Marker buoys and similar objects floating and on the surface, and intended to indicate the location of fixed fishing gear, shall be clearly marked at all time with the letter(s) and/or number(s) of the vessel to which they belong;

FR - Chaque CPC s'assurera que:

- a) Chaque engin utilisé par ses navires de pêche autorisés à pêcher dans la zone de compétence de la CTOI est correctement marqué, par exemple que les extrémités des filets, lignes et autres engins à la mer sont équipées de bouées à flamme ou réflecteur radar, de jour, ou lumineuse de nuit, permettant d'indiquer leur position et leur étendue.
- b) Les bouées de marquage et autres objets flottants de surface, prévus pour indiquer la position d'un engin de pêche fixe, seront clairement et de façon permanente marquées avec les lettres et/ou chiffres du navire auquel ils appartiennent.

The obligation is Implemented through:

- National legislation / législation nationale**

Legal reference / référence juridique: Click or tap here to enter text.

- Terms & conditions of authorisation to fish / les termes & conditions de l'autorisation de pêche:** Click or tap here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

Marking of fishing gear conducted by skipper with specific identification from buoys attached on the gear.

According to the Ministerial Regulation No. 23 Year 2013, all fishing vessels must conduct fishing gear and vessel physical inspection process.

Based on the result of identification of Indonesian longline vessels authorized to fish, all of the vessels using radio buoys.

Le marquage de l'engin de pêche est réalisé par le capitaine avec une identification spécifique sur les bouées fixées à l'engin.

En vertu du Règlement ministériel n°23 de 2013, tous les navires de pêche doivent faire l'objet d'un processus d'inspection physique du navire et de l'engin de pêche.



D'après les résultats de l'identification des palangriers indonésiens autorisés à pêcher, tous les navires utilisent des radiobalises.

OBLIGATION REQUIRED: VESSELS TO CARRY ON BOARD BOUND FISHING NATIONAL LOGBOOK WITH CONSECUTIVELY NUMBERED PAGES

EN - Each Contracting Party and Cooperating Non-Contracting Party with the IOTC shall ensure that all their respective fishing vessels of 24 meters or above and vessels less than 24 meters if fishing outside their EEZ, and are registered on the IOTC Record of fishing vessels and authorised to fish in the IOTC area of competence, keep a bound fishing national logbook with consecutively numbered pages. The original recordings contained in the fishing logbooks shall be kept on board the fishing vessel for a period of at least 12 months.

FR - Chaque CPC s'assurera que tous ses navires de pêche de 24 m de longueur hors-tout ou plus et ses navires de moins de 24 mètres s'ils pêchent hors de leur ZEE, inscrits sur le Registre CTOI des navires autorisés et autorisés à pêcher dans la zone de compétence de la CTOI, tiennent un livre de pêche national relié et avec des pages numérotées consécutivement. Les enregistrements originaux contenus dans les livres de pêche seront conservés à bord du navire de pêche pour une période d'au moins 12 mois.

The obligation is implemented through:

- National legislation / législation nationale**
Legal reference / référence juridique: **Ministerial Regulation No. 48 Year 2014 on Fishing Logbook**
- Terms & conditions of authorisation to fish / les termes & conditions de l'autorisation de pêche:** Click or tap here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

To improve data collection through logbook implementation (paper base) which has been conducted since 2014, Indonesia has initiated e-logbook program in November 2018. It was started by activation e-logbook for commercial vessels above 30 GT. Currently, this program has been undertaken by 4182 commercial vessels above 30 GT and 2955 vessels up to 30 GT

Afin d'améliorer la collecte des données par la mise en œuvre des carnets de pêche (sur papier) réalisée depuis 2014, l'Indonésie a lancé un programme de carnet de pêche électronique en novembre 2018. Il a été lancé en activant le carnet de pêche électronique pour les navires commerciaux de plus de 30 TB. Actuellement, ce programme est entrepris par 4 182 navires commerciaux de plus de 30 TB et 2 955 navires jusqu'à 30 TB.

OBLIGATION REQUIRED: FLAG STATE CONTROL

EN - CPCs shall review their own internal actions and measures taken pursuant to paragraph 7, including punitive actions and sanctions and, in a manner consistent with domestic law as regards disclosure, report the results of the review to the Commission annually. In consideration of the results of such review, the Commission shall, if appropriate, request the flag CPCs of AFVs on the IOTC Record to take further action to enhance compliance by those vessels with IOTC Conservation and Management Measures.

FR - *Les CPC devront examiner leurs propres actions et mesures internes prises en vertu du paragraphe 7, y compris les mesures punitives et les sanctions, et conformément à la législation nationale relative à la diffusion, présenter chaque année les résultats de cet examen à la Commission. Après considération des résultats de cet examen, la Commission devra, le cas échéant, demander aux CPC du pavillon des AFV figurant sur le registre de la CTOI de prendre d'autres mesures en vue d'améliorer l'application, par ces bateaux, des mesures de conservation et de gestion de la CTOI.*

The flag CPCs of the vessels on the record shall / *Les CPC du pavillon des bateaux figurant sur le registre devront :*

EN - take measures to ensure that their AFVs comply with all the relevant IOTC Conservation and Management Measures

FR - *prendre les mesures nécessaires visant à s'assurer que leurs AFV appliquent toutes les mesures appropriées de conservation et de gestion de la CTOI*

Describe the measures / Décrire les mesures:

Indonesia has obligated Indonesia AFVs in the IOTC Area of Competence to comply with IOTC Conservation and Management Measures and Resolution as well as National Regulation

L'Indonésie oblige les navires de pêche indonésiens autorisés dans la zone de compétence de la CTOI à respecter les Mesures de Conservation et de Gestion et les Résolutions de la CTOI ainsi que la Réglementation nationale.

EN - ensure that their AFVs on the IOTC Record have no history of IUU fishing activities or that, if those vessels have such a history, the new owners have provided sufficient evidence demonstrating that the previous owners and operators have no legal, beneficial or financial interest in, or control over those vessels; the parties of the IUU incident have officially resolved the matter and sanctions have been completed; or that having taken into account all relevant facts,

FR - *garantir que leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI n'ont aucun antécédent d'activités de pêche INN ou, si ces bateaux ont de tels antécédents, que les nouveaux armateurs ont fourni suffisamment de pièces justificatives démontrant que les armateurs et opérateurs précédents n'ont plus d'intérêts juridiques, bénéficiaires ou financiers dans ces navires, ni n'exercent de contrôle sur ceux-ci, que les parties concernées par l'incident INN ont officiellement réglé la question et que des sanctions ont été*

their AFVs are not engaged in or associated with IUU fishing

appliquées ou, après avoir pris tous les éléments pertinents en considération, que leurs AFV ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche INN

Describe the measures/ Décrire les mesures:

According to the Ministerial Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries of Republic Indonesia No. 30 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in the Indonesia Fisheries Management Area and Ministerial Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries No. 12 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in High Seas, it is mandatory for the owners and operator of the Indonesian flagged fishing vessels who want to be authorised in the IOTC Record of Authorised Vessel does not have history of IUU Fishing activities record

En vertu du Règlement ministériel No. 30 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie concernant les entreprises de pêche de capture dans la zone de gestion des pêches indonésiennes et du Règlement ministériel No. 12 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche concernant les entreprises de pêche de capture en haute mer, il est obligatoire que les propriétaires et les opérateurs des navires de pêche sous pavillon indonésien qui souhaitent être inclus dans le Registre des navires autorisés de la CTOI n'aient pas d'antécédents d'activités de pêche INN.

EN - ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners and operators of their AFVs on the IOTC Record are not engaged in or associated with tuna fishing activities conducted by vessels not entered into the IOTC Record in the IOTC area of competence

FR - *s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs et opérateurs de leurs AFV figurant sur le registre de la CTOI ne prennent part ni ne sont associés à des activités de pêche aux thons menées par des navires ne figurant pas sur le registre de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI.*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

According to the Ministerial Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries of Republic Indonesia No. 30 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in the Indonesia Fisheries Management Area and Ministerial Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries No. 12 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in High Seas, it is mandatory for the owners and operator of the Indonesian flagged fishing vessels who want to be authorised in the IOTC Record of Authorised Vessel does not have history of IUU Fishing activities record.

En vertu du Règlement ministériel No. 30 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie concernant les entreprises de pêche de capture dans la zone de gestion des pêches indonésiennes et du Règlement ministériel No. 12 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche concernant les entreprises de pêche de capture en haute mer, il est obligatoire que les propriétaires et les opérateurs des navires de pêche sous pavillon indonésien qui souhaitent être inclus dans le Registre des navires autorisés de la CTOI n'aient pas d'antécédents d'activités de pêche INN.

EN - take measures to ensure, to the extent possible under domestic law, that the owners of the AFVs on the IOTC Record are citizens or legal entities within the flag CPCs so that any control or punitive actions can be effectively taken against them

FR - *prendre les mesures nécessaires afin de s'assurer, dans la mesure du possible et dans le cadre de la législation nationale, que les armateurs des AFV figurant sur le registre de la CTOI sont des ressortissants ou des entités juridiques des CPC du pavillon afin que toute mesure punitive ou de contrôle puisse être effectivement prise à leur encontre*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

Based on the Ministerial Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries of Republic Indonesia No. 30 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in the Indonesia Fisheries Management Area and Ministerial Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries No. 12 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in High Seas, Indonesian government only issues fishing license for citizens.

Conformément au Règlement ministériel No. 30 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie concernant les entreprises de pêche de capture dans la zone de gestion des pêches indonésiennes et au Règlement ministériel No. 12 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche concernant les entreprises de pêche de capture en haute mer, le gouvernement indonésien ne délivre les licences de pêche qu'aux ressortissants indonésiens.

• Resolution 19/05

On a ban on discards of bigeye tuna, skipjack tuna, yellowfin tuna, and non-targeted species caught by purse seine vessels in the iotc area of competence

Sur une interdiction des rejets de patudo, de listao, d'albacore et des especes non-cibles captures par des navires dans la zone de competence de la CTOI

Click here to enter text

OBLIGATION REQUIRED: RETENTION OF TARGETED TUNA SPECIES



EN - Contracting Parties and Cooperating Non-Contracting Parties shall require all purse seine vessels to retain on board and then land all bigeye tuna, skipjack tuna, and yellowfin tuna caught, except fish considered unfit for human consumption as defined in paragraph 4b (i).

FR - *Les parties contractantes et parties coopérantes non contractantes exigent que tous les senneurs gardent à bord puis débarquent la totalité des patudos, listaos et albacores capturés, à l'exception des poissons considérés comme impropres à la consommation humaine, selon la définition du paragraphe 4.b) i).*

The obligation is Implemented through:

National legislation / *législation nationale*

Legal reference / référence juridique: Ministerial Regulation No. 12 Year 2012, Ministerial Regulation No. 48 Year 2014, Ministerial Regulation No. 1 Year 2013

Terms & conditions of authorisation to fish / les termes & conditions de l'autorisation de pêche: [Click or tap here to enter text.](#)

Additional information / Informations supplémentaires:

Characteristic of fisherman in Indonesia, they fully utilize the catch

La caractéristique des pêcheurs indonésiens est qu'ils utilisent totalement la capture.

OBLIGATION REQUIRED: RETENTION OF NON-TARGETED TUNA SPECIES

EN - Contracting Parties and Cooperating Non-Contracting Parties shall require all purse seine vessels to retain on board and then land, to the extent practicable, the following non-targeted species or species group; other tunas, rainbow runner, dolphinfish, triggerfish, billfish, wahoo, and barracuda, except fish considered unfit for human consumption as defined in paragraph 4b (i), and/or species which are prohibited from retention, consumption, or trade through domestic legislations and international obligations.

FR - *Les parties contractantes et les parties coopérantes non contractantes exigeront que tous les senneurs conservent à bord et débarquent, dans la mesure du possible, les espèces ou groupes d'espèces non cibles suivantes :les autres thons, les comètes saumon, les coryphènes, les balistes, les porte-épée, les thazards bâtards et les barracudas), à l'exception des poissons considérés comme impropres à la consommation humaine (au sens du paragraphe 4. b) i) et/ou des espèces qui sont interdites de rétention, consommation ou commercialisation par les législations nationales et les obligations internationales.*

The obligation is Implemented through:

National legislation / *législation nationale*

Legal reference / référence juridique: Ministerial Regulation No. 12 Year 2012, Ministerial Regulation No. 48 Year 2014, Ministerial Regulation No. 1 Year 2013



- Terms & conditions of authorisation to fish / les termes & conditions de l'autorisation de pêche:** Click or tap here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

Characteristic of fisherman in Indonesia, they fully utilize the catch

La caractéristique des pêcheurs indonésiens est qu'ils utilisent totalement la capture.

• **Resolution 19/06**

On establishing a programme for transhipment by large-scale fishing vessels

Sur la mise en place d'un programme pour les transbordements des grands navires de pêche

Click or tap here to enter text.

EN - Each flag CPC of the LSTV shall include in its annual report each year to IOTC the details on the transhipments in ports by its vessels (Name of LSTV, IOTC Number, name of carrier vessel, species and quantity transhipped, date and location of transhipment).

[A template report exists].

FR - *Chaque CPC de pavillon du LSTV devra inclure dans son rapport annuel soumis à la CTOI, les détails sur les transbordements réalisés par ses bateaux (Nom du bateau, Numéro CTOI, nom du navire transporteur, espèces et quantités transbordées, date et lieux du transbordement).*

[Un modèle de rapport existe].

Nil report, specify the reason(s) / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No LSTV on the RAV**
Aucun LSTV inscrit sur le registre de la CTOI
- Flag LSTV do not tranship in foreign ports**
Les LSTV nationaux ne transbordent pas dans des ports étrangers

The details on transhipment in ports for 2019 have already been provided to the IOTC Secretariat / *Les détails des transbordements aux ports en 2017 ont déjà été fournis au secrétariat de la CTOI :*

Yes/Oui **Date of reporting / Date de soumission du rapport**
(DD/MM/AAAA):

No/Non

The details on transhipment in ports for 2019 are attached to the implementation report:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

Based on the Ministerial Regulation No. 30/PERMEN-KP/2012 stipulated

that Indonesian fishing vessels shall land their catches in Indonesian port. The transshipment in port is prohibited according to this regulation. However, in accordance with IOTC Resolution 19/06, CPCs should remain submit the report of transshipment in port to the IOTC Secretariat no matter this prevailing resolution is applicable or not to a CPC. Therefore, Indonesia submits the transshipment in port report attached to this implementation report stating that NIL information has been occurred in regards to transshipment in port (Attachment 1).

Conformément au Règlement ministériel No. 30/PERMEN-KP/2012 les navires de pêche indonésiens doivent débarquer leurs prises dans un port indonésien. Le transbordement au port est interdit en vertu de ce règlement. Toutefois, conformément à la Résolution CTOI 19/06, les CPC sont tenues de soumettre le rapport de transbordement au port au Secrétariat de la CTOI, que cette résolution en vigueur s'applique ou non à une CPC. L'Indonésie soumet donc le rapport de transbordement au port, joint au présent rapport de mise en œuvre, indiquant des informations NULLES en ce qui concerne les transbordements au port (Pièce jointe 1).

• **Resolution 19/07**

On vessel chartering in the IOTC Area of Competence

Sur l'affrètement des navires dans la zone de compétence de la CTOI

. This resolution is **NOT APPLICABLE** for Indonesia. Indonesia does not have charter scheme for fishing license.

Cette résolution N'EST PAS APPLICABLE à l'Indonésie. L'Indonésie ne dispose pas de programme d'affrètement pour les licences de pêche.

EN - The chartering CP shall report to the IOTC Executive Secretary by 28 February each year, and for the previous calendar year, the particulars of charter agreements made and carried out under this Resolution, including information of catches taken and fishing effort deployed by the chartered vessels as well as the level of observer coverage achieved on the chartered vessels, in a manner consistent with IOTC data confidentiality requirements.

FR - *La PC affrèteuse fera part au Secrétaire exécutif de la CTOI, le 28 février de chaque année, et ce pour l'année civile précédente, des détails des accords d'affrètement conclus et réalisés aux termes de la présente Résolution, y compris l'information sur les prises effectuées et l'effort de pêche déployé par les navires affrétés ainsi que le niveau de couverture par observateurs atteint à bord des navires affrétés, en conformité avec les exigences en matière de confidentialité des données de la CTOI.*

**Not applicable (Not a chartering CP in 2018);
Pas applicable (Pas une PC affrèteuse en 2018);**



The report has already been provided to the IOTC Secretariat / *Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:*

Yes/Oui Date of reporting / *Date de soumission du rapport*
(DD/MM/AAAA):

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires :

Click here to enter text.

Note: ^a

Indicate that a template report exists for some of the requirements and can be downloaded at <http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>

Indique que des modèles de rapport existent pour certaines des exigences et sont disponibles à <http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>



Part B.

EN - Describe the actions taken, under national legislation, to implement conservation and management measures adopted by the Commission in previous Sessions, and which have not been reported previously.

FR - *Décrire les actions prises au cours de l'année écoulée, dans le cadre de la législation nationale, pour appliquer les mesures de conservation et de gestion adoptées par la Commission lors de ses sessions précédentes et qui n'ont pas été mentionnées dans un rapport précédent.*

NIL

NÉANT

Part C.

EN - Data and information reporting requirements for CPCs to be included in this report (please refer to the section "Implementation Report due by 01 April 2020" of the Guide on data and information reporting requirements for Members and Cooperating Non-contracting Parties, available for download at <http://www.iotc.org/compliance/reporting-templates>).

FR - *Données et informations requises par la CTOI des CPCs devant être inclus dans le rapport d'implémentation (Consulter la section « Rapport de mise en œuvre avant le 01 avril 2020 » du Guide des données et informations requises par la CTOI des membres et parties coopérantes non contractantes, disponible au lien <http://www.iotc.org/fr/application/modèles-pour-la-déclaration>).*

• Resolution 01/06

- Concerning the IOTC bigeye tuna statistical document programme
- *Concernant le programme CTOI d'un document statistique pour le thon obèse*

EN - CPCs which export bigeye tuna shall examine export data upon receiving the import data from the Secretary, and report the results to the Commission annually [A *template report exists*].

FR - *Les CPC qui exportent du thon obèse doivent examiner les données d'exportation une fois les données d'importation transmises par le Secrétaire et faire rapport annuellement sur les résultats de cet examen. [Un modèle de rapport existe].*

Nil report, specify the reason / Rapport NUL, spécifier la raison:

- No large scale longline vessels on the IOTC Record of Authorised Vessels (RAV)**
Aucun grand navire palangrier sur le Registre de la CTOI
- Do not export frozen big eye tuna**
N'exporte pas de thons obèses congelés

The annual report (for the year 2018) has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport annuel (pour l'année 2018) a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

**Yes/Oui Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA): 9 MARCH 2019**

No/Non

The annual report is attached to this implementation report / Le rapport annuel est attaché à ce rapport de mise en œuvre:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

The 1st semester report of BET import in 2019 is attached in attachment 2.

The 2nd semester report of BET import in 2018 is attached in attachment 3.

Annual report of BET export in 2018 is attached in attachment 4.

Le rapport du 1er semestre concernant les importations de BET en 2019 est joint en tant que pièce jointe 2.

Le rapport du 2ème semestre concernant les importations de BET en 2018 est joint en tant que pièce jointe 3.

Le rapport annuel concernant les exportations de BET en 2018 est joint en tant que pièce jointe 4.

• Resolution 11/02

Prohibition of fishing on data buoys

Sur l'interdiction de la pêche sur les bouées océanographiques

EN - CPCs are to notify the IOTC Secretariat of all reports of observations of damaged data buoys

FR - Les CPC notifient le Secrétariat de la CTOI de toute observation d'une bouée océanographique endommagée ou inopérante

Nil Report / Rapport NUL

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

Yes/Oui **Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA):**

No/Non

The report is attached to the implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

In 2019, There was no Indonesian flagged vessel fishing on data buoys and no damaged data buoys was reported.

En 2019, aucun navire sous pavillon indonésien n'a pêché sur des bouées océanographiques et aucune bouée océanographique endommagée n'a été signalée.

• Resolution 11/04

On a Regional observer scheme



Sur un Programme Régional d'Observateurs

EN - CPCs shall provide to the Executive Secretary and the Scientific Committee annually a report of the number of vessels monitored and the coverage achieved by gear type in accordance with the provisions of this Resolution

FR - Les CPC fourniront annuellement au Secrétaire exécutif et au Comité scientifique un rapport sur le nombre de navires suivis et sur la couverture pour chaque type d'engin, conformément aux dispositions de cette résolution

Type of gear <i>Type d'engin de pêche</i>	No of vessels monitored in 2018 <i>Nb de navires suivis en 2018</i>	Coverage in 2018 (%) <i>Couverture en 2018 (%)</i>
Purse seine / <i>Senne tournante</i>	20	Click here to enter text.
Longline / <i>Palangre</i>	10	0.51
Gillnet / <i>Filet maillant</i>	15	Click here to enter text.
Bait Boat / <i>Canne</i>	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Hand line / <i>Ligne a main</i>	48	Click here to enter text.
Insert other gear type / <i>Ajouter un engin de pêche</i> Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

Indonesia has two kind of observer programmes, which are national observer programme conducted by DGCF (Directorate General of Capture Fisheries) and scientific observer programme conducted by RITF (Research Institute for Tuna Fisheries). In the implementation, our observer programmes refer to the ROP standard.

L'Indonésie dispose de deux types de programmes d'observateurs: un programme d'observateurs mené par la DGCF (Direction Générale des pêches de capture) et un programme d'observateurs scientifiques mené par le RITF (Institut de recherche des pêches de thons). Dans le cadre de la mise en œuvre, nos programmes d'observateurs se réfèrent aux normes du PRO.

• Resolution 12/04

- On marine turtles
- *Concernant les tortues marines*

EN - CPCs shall report to the Commission, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, their progress of implementation of the FAO Guidelines and this Resolution.
[A template report exists]

FR - Les CPC feront rapport à la Commission, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, sur l'avancement de l'application des Directives FAO et de la présente résolution. *[Un modèle de rapport existe].*

Click here to enter text.

The report has already been provided to the IOTC Secretariat / Le rapport a déjà été fourni au secrétariat de la CTOI:

**Yes/Oui Date of reporting / Date de soumission du rapport
(DD/MM/AAAA): 3 December 2019**

No/Non

The report is attached to the implementation report / Le rapport est attaché à ce rapport de mise en œuvre:

Yes/Oui

No/Non

Additional information / Informations supplémentaires:

- Indonesia has implemented this Resolution through Ministerial Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries of the Republic of Indonesia No. 12 year 12 concerning Capture Fisheries Business in the High Seas
- In 2018, Indonesia has submitted report on the interaction of Indonesian flagged vessels and marine turtles in the National Scientific Report. Based on the observer scientific program, there were 12 olive-ridley turtles reported as incidental catch, 2 of them were released alive and 10 others reported dead
- Further, there was no marine turtle interaction reported according to logbook.
- Indonesia had developed NPOA of marine turtle to reduce entangled incident marine turtle by longline fishery according to FAO guidelines for marine turtle mitigation.
- *L'Indonésie met en œuvre cette Résolution par le biais du Règlement ministériel n°12 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie concernant les entreprises de pêche de capture en haute mer.*
- *En 2018, l'Indonésie a soumis le rapport sur les interactions entre les navires sous pavillon indonésien et les tortues marines dans le rapport scientifique national. D'après le Programme d'observateurs scientifiques, 12 tortues olivâtres ont été signalées comme prise accidentelle, dont 2 ont été remises à l'eau à l'état vivant et 10 autres ont été signalées comme étant mortes.*
- *En outre, aucune interaction avec des tortues marines n'a été communiquée dans les journaux de pêche.*
- *L'Indonésie a élaboré un PNA sur les tortues marines afin de réduire le maillage accidentel des tortues marines dans la pêcherie palangrière conformément aux Directives de la FAO pour l'atténuation des prises de tortues marines.*

• Resolution 12 /06

On Reducing the Incidental Bycatch of Seabirds in Longline Fisheries

Sur la réduction des captures accidentelles d'oiseaux de mer dans les pêcheries palangrières

EN - CPCs shall provide to the Commission, as part of their annual reports, information on how they are implementing this measure and all available information on interactions with seabirds, including bycatch by fishing vessels carrying their flag or authorised to fish by them. This is to include details of species where available to enable the Scientific Committee to annually estimate seabird mortality in all fisheries within the IOTC Area of Competence.

FR - *Les CPC fourniront à la Commission, dans le cadre de leurs déclarations annuelles, des informations sur la façon dont elles appliquent cette mesure et toutes les informations disponibles sur les interactions avec les oiseaux de mer, y compris les captures accidentelles par les navires de pêche battant leur pavillon ou autorisés par elles à pêcher. Ces informations devront inclure le détail des espèces lorsqu'il est disponible, afin de permettre au Comité scientifique d'estimer annuellement la mortalité des oiseaux de mer dans toutes les pêcheries de la zone de compétence de la CTOI.*

- Indonesia has implemented Resolution 12/06 through Ministerial Regulation of Ministry of Marine Affairs and Fisheries of the Republic of Indonesia No. 12 year 2012 concerning Capture Fisheries Business in High Seas, Chapter X Part 1 on Mitigation Measures for Seabird in Longline Fisheries.

- In 2018, Indonesia has submitted the report on the interaction of Indonesian flagged vessels and seabirds in the National Scientific Report. There was 1 (one) PDM great-winged petrels interactions collected through scientific observer program in longline fishery operated above 25 S. The increasing of interaction was due to the level of awareness and capability of observer officers to collect seabird interaction data. Longline fishery had a trial to use weighting line 60 gram whenever they operated above 25 S.

- Indonesia had conducted workshop to increase awareness of stakeholder (company, skipper) to mitigate and implement NPOA of seabird mitigation measures.

- In 2017, Indonesia has undertaken research activity in collaboration with BirdLife-South Africa.

- Further, there was no seabird interaction reported according to logbook.

- L'Indonésie a mis en œuvre la Résolution 12/06 par le biais du Chapitre X, 1^{ère} Partie, mesures d'atténuation pour les oiseaux de mer dans les pêcheries palangrières, du Règlement ministériel n°12 de 2012 du Ministère des Affaires marines et de la pêche de la République d'Indonésie concernant les entreprises de pêche de capture en haute mer.

- En 2018, l'Indonésie a soumis le rapport sur les interactions entre les navires sous pavillon indonésien et les oiseaux de mer dans le rapport scientifique national. Il y a eu 1 (une) interaction

avec des pétrels noirs (PDM) signalée par le programme d'observateurs scientifiques dans la pêche palangrière opérant au-delà de 25 S. L'augmentation des interactions était due au niveau de sensibilisation et de capacité des observateurs à collecter les données sur les interactions avec les oiseaux de mer. La pêche palangrière a expérimenté une ligne lestée de 60 grammes lors des opérations au-delà de 25 S.

- L'Indonésie a organisé un atelier pour mieux sensibiliser les parties prenantes (entreprises, capitaines) à l'atténuation et la mise en œuvre du PAN sur des mesures d'atténuation des prises d'oiseaux de mer.

- En 2017, l'Indonésie a conduit des recherches en collaboration avec BirdLife-Afrique du sud.

- En outre, aucune interaction avec les oiseaux de mer n'a été communiquée dans les journaux de pêche.

• Resolution 13/04

On the conservation of cetaceans

Conservation des cétacés

EN - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which cetaceans have been encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

FR - Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un cétacé par la senne coulissante d'un des senneurs battant leur pavillon.

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2019);
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2019);**
- No encirclement reported by flag vessels in 2019,
Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2019**
- Encirclement reported by flag vessels in 2019 (Complete the table below):
Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2019 (Compléter la table ci-dessous):**

Name of the species / <i>Nom de l'espèce</i>	Number of instances of encirclement / <i>Nombre de cas d'encerclement</i>
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.

Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

Click here to enter text.

• **Resolution 13/05**

On the conservation of whale sharks (*Rhincodon typus*)

Sur la conservation des requins-baleines (Rhincodon typus)

EN - CPCs shall report, in accordance with Article X of the IOTC Agreement, any instances in which whale sharks have been encircled by the purse seine nets of their flagged vessels.

FR - Les CPC signaleront, conformément à l'Article X de l'Accord portant création de la CTOI, tous les cas d'encerclement d'un requin-baleine par la senne coulissante d'un senneurs battant leur pavillon.

- Not applicable (No PS vessels on the IOTC RAV in 2019);
Pas applicable (Aucun senneur inscrit sur le registre de la CTOI en 2019);**
- No encirclement reported by flag vessels in 2019,
Aucun encerclement rapporté par les navires nationaux en 2019**
- Encirclement reported by flag vessels in 2019 (Complete the table below):
Encerclement(s) rapporté(s) par les navires nationaux en 2019 (Compléter la table ci-dessous):**

	Number of instances of encirclement Nombre de cas d'encerclement
Whale sharks (<i>Rhincodon typus</i>) Requin-baleine (<i>Rhincodon typus</i>)	Click here to enter text.

Additional information / Informations supplémentaires:

Indonesia has issued Ministerial Decree No. 18/KEPMEN-KP/2013 on the full protection of whale shark.

L'Indonésie a publié le Décret Ministériel n° No. 18/KEPMEN-KP/2013 sur la protection totale des requins-baleines.

• Resolution 14/05

Concerning A Record Of Licensed Foreign Vessels Fishing For IOTC Species In The IOTC Area Of Competence And Access Agreement Information

Sur un registre des navires étrangers autorisés pêchant les espèces sous mandat de la CTOI dans la zone de compétence de la CTOI et sur les informations relatives aux accords d'accès

EN - For Government to Government access agreement in existence prior to the entry into force of this resolution, where coastal CPCs allow foreign-flagged vessels to fish in waters in their EEZ in the IOTC Area for species managed by IOTC through a CPC-to-CPC agreement, CPCs involved in the referred agreement:

- Shall submit copy of the access agreement,
- Shall submit information concerning these agreements (paragraphs 3a, b, c, d, e, f, g),

FR - Dans le cas où des CPC côtières autorisent des navires battant pavillon étranger à pêcher des espèces sous mandat de la CTOI dans les eaux de leur ZEE dans la zone CTOI, dans le cadre d'un accord entre gouvernements, les CPC concernées par l'accord en question devront, de façon conjointe, fournir au Secrétaire exécutif de la CTOI :

- une copie de l'accord écrit.
- des informations concernant ledit accord, (paragraphes 3a, b, c, d, e, f, g) :

This resolution is NOT APPLICABLE for Indonesia. Indonesia does not issue fishing license for foreign vessels

Cette résolution N'EST PAS APPLICABLE à l'Indonésie qui ne délivre pas de licence de pêche aux navires étrangers.

• Resolution 17/07

On the prohibition to use large-scale driftnets in the IOTC area

Sur l'interdiction l'utilisation des grands filets dérivants dans la zone de compétence de la CTOI

EN - CPCs shall include in their Annual Report a summary of monitoring, control, and surveillance actions related to large-scale driftnet fishing in the IOTC area of competence

FR - Les CPC incluront dans leur rapport annuel un résumé des actions de suivi, contrôle et surveillance relatives aux grands filets maillants dérivants dans la zone de compétence de la CTOI.

There is no Indonesia large-scale driftnets operating in the high seas IOTC area of competence.

Il n'y a pas de grands filets dérivants indonésiens en haute mer dans la zone de compétence de la CTOI.

• Resolution 18/07

On measures applicable in case of non fulfilment of reporting obligations in the IOTC

Sur les mesures applicables en cas de non respect des obligations de déclarations à la CTOI

[Click here to enter text](#)

EN - “NOTING that incomplete reporting or no data reporting and that, despite the adoption of numerous measures intended to address the matter, lack of compliance with reporting obligations is still a problem for the Scientific Committee and for the Commission”

Actions taken to implement their reporting obligations for all IOTC fisheries (in terms of Resolutions 15/01 and 15/02), including shark species caught in association with IOTC fisheries, and in particular the steps taken to improve their data collection for direct and incidental catches.

Note: where applicable, please report actions separately for artisanal (coastal), and industrial IOTC fisheries:

FR - « NOTANT que les déclarations incomplètes ou inexistantes existent toujours et que, malgré l'adoption de nombreuses mesures visant à répondre à ce problème, le manque de respect des obligations de déclaration est toujours un problème pour le Comité scientifique et la Commission»

Mesures prises pour mettre en œuvre leurs obligations de déclaration pour toutes les pêcheries de la CTOI (en rapport avec les résolutions 15/01 et 15/02), y compris sur les espèces de requins capturées en association avec les pêcheries de la CTOI, en particulier les mesures prises pour améliorer la collecte des données pour les captures directes et accidentelles.

Note: si applicable, veuillez rapporter séparément les mesures prises pour les pêcheries CTOI artisanales et industrielles:

ACTION(S) TO IMPROVE DATA COLLECTION

EN - Action(s) to improve data collection that facilitate improvements in compliance in terms of IOTC mandatory reporting obligations (e.g. development or improvements in the implementation of logbooks, port-based sampling or related fisheries surveys, national observer scheme, vessel registry, electronic data capture, VMS, or on-board electronic monitoring)

FR - *Mesure(s) pour améliorer la collecte des données pour améliorer la mise en application des obligations de déclaration (par exemple : développement et amélioration de la mise en œuvre du livre de pêche, échantillonnage dans les ports ou enquêtes sur les pêcheries, programme national d'observateur, registre des navires, capture de données électronique, SSN, ou suivi électronique des opérations de pêche à bord).*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

- To improve data collection through logbook implementation (paper base) which has been conducted since 2014, Indonesia has initiated e-logbook program in November 2018. It was started by activation e-logbook for commercial vessels above 30 GT. Currently, this program has been undertaken by 7,137 small-scale vessels and 4,182 commercial vessels.
- This e-logbook system is integrated to all monitoring, controlling and surveillance database (Database Sharing Systems/DSS), including VMS, Fishing Port Landing, Harbour Master, Catch Certificate database to ensure better accuracy and validity of the catch and effort data.
- In order to strengthen e-logbook implementation, Indonesia has conducted dissemination on e-logbook implementation program to tuna fishery stakeholders through workshop in Regional level and fishing port as well as developed capacity building for fishing port officers and harbour master.
- In order to upgrade the quality of the report in accordance to IOTC standard, Database Sharing Systems/DSS has been implemented for data verification process.
- Indonesia conducted several workshops to upgrade the capacity of the observers on board especially to enhance skill of observer in identifying species, measuring and reporting the catches under the observer program. Also, strengthening the implementation on observer on board program has been conducted through cooperation and coordination with association and fishing industry for observer deployment.
- In order to improve record of vessel to fish in archipelagic, territorial and IEEZ waters for tuna fishing vessels, Indonesia has improved Database of Indonesian Vessels Authorized to Fish for Tuna in 2019.
- Indonesia has conducted port sampling program for tuna longline by deploying IOTC enumerator in 4 (four) ports, namely Nizam Zachman, Benoa, Palabuhanratu, and Cilacap. For artisanal fisheries, Indonesia has conducted port sampling program in Western Sumatera.
- Since 2017, Indonesia has been implementing the “One Data Policy” which is organized by the Secretary General of MMAF. The policy was designed to ensure the integration of national fisheries production data system. Prior to 2017, before the policy took place, Data Collection System for National Fisheries Production was separately organized by several Directorates within the Ministry of Marine Affairs and Fisheries (MMAF).
- One Data System employs about 4,937 enumerators assigned to all over Indonesia. Previously, they have been trained how to implement the Standardized fishery data recording method and utilize the Standardized data recording instruments (a set of questionnaires and a web-based, online application).

The data coverage of the One Data System:

- 1. Listing Data (KUSUKA)**, acquired through census to get a complete list of every stakeholder within the fishery sector, which is useful as a Sampling Frame for the weekly/monthly production sampling as well as a prerequisite for the Government Aid program's recipient;

2. **Production Sampling Data** which is acquired weekly or monthly through randomized sampling survey of the stakeholders registered in the KUSUKA database, for the estimation of the aggregate production from the regency to the national level;
3. **Government Aid Data**, a record keeping effort to keep a track on every government aid given by MMAF to the stakeholders of the fishery sector who are already registered in the KUSUKA database, which is used as a means of monitoring and evaluation of the government aid programs.

Regarding the production data, One Data System aims at maintaining the quality and reliability of the estimates produced through validations in every level of process, from the data gathering, data entry, estimation, up to the dissemination.

1. The system employs structured questionnaires with standardized and clear metadata, so that mistakes has been minimized from the beginning;
2. The system installed an online, web-based application with automated validation system, so that the completeness and appropriateness of samples are checked from the entry process;
3. The system employs highly-experienced Central Validators from each Technical Directorate to make sure the logic and representativeness of the samples included in the estimation process;
4. The system employs 1096 regional validators from each regency and province and 50 central validators to make sure the estimation results are fit with the real current situation.

- Afin d'améliorer la collecte des données par la mise en œuvre des carnets de pêche (sur papier) réalisée depuis 2014, l'Indonésie a lancé un programme de carnet de pêche électronique en novembre 2018. Il a été lancé en activant le carnet de pêche électronique pour les navires commerciaux de plus de 30 TB. Actuellement, ce programme est entrepris par 7 137 petits bateaux et 4 182 navires commerciaux.

- Ce carnet de pêche électronique est pleinement intégré à la base de données de suivi, contrôle et surveillance (système de partage de bases de données/DSS), y compris la base de données de SSN, débarquements aux ports de pêche, capitaine des ports, certificat de capture pour assurer une meilleure précision et validité des données de prise et d'effort.

-En vue de renforcer la mise en œuvre des carnets de pêche électroniques, l'Indonésie a diffusé des informations sur le programme de mise en œuvre du carnet de pêche électronique aux parties

prenantes des pêches thonières à travers des ateliers au niveau régional et aux ports de pêche et le renforcement des capacités pour les fonctionnaires des ports de pêche et les capitaines des ports.

- Afin d'améliorer la qualité de la déclaration conformément aux normes de la CTOI, le système de partage de bases de données/DSS a été instauré aux fins du processus de vérification des données.

- L'Indonésie a mené plusieurs ateliers pour améliorer la capacité des observateurs à bord, notamment pour améliorer la capacité des observateurs à identifier les espèces, à mesurer et déclarer les prises dans le cadre du programme d'observateurs. De plus, le renforcement de la mise en œuvre du programme d'observateurs à bord a été réalisé par la coopération et coordination avec les associations et l'industrie de pêche pour le déploiement des observateurs.

- Afin d'améliorer l'enregistrement des navires thoniers pêchant dans les eaux archipélagiques, territoriales et de la ZEE, l'Indonésie a amélioré la Base de données des navires indonésiens autorisés à pêcher des thons en 2019.

- L'Indonésie a mené un programme d'échantillonnage au port pour la palangre thonière en déployant les échantillonneurs de la CTOI dans quatre (4) ports : Nizam Zachman, Benoa, Palabuhanratu et Cilacap. Pour les pêcheries artisanales, l'Indonésie a mené un programme d'échantillonnage à Sumatra occidental.

- Depuis 2017, l'Indonésie met en œuvre la « Politique One Data » qui est organisée par le Secrétariat général du MMAF. Cette politique vise à garantir l'intégration du système de données sur la production nationale des pêches. Avant 2017 et la mise en place de cette politique, le système de collecte des données sur la production nationale des pêches était organisé séparément par plusieurs Directions au sein du Ministère des Affaires Marines et des Pêches (MMAF).

- Le système One Data emploie près de 4 937 échantillonneurs répartis dans l'ensemble de l'Indonésie. Ils ont préalablement été formés à la mise en œuvre de la méthode standardisée d'enregistrement des données sur les pêches et utilisent les instruments standardisés d'enregistrement des données (un ensemble de questionnaires et une application en ligne basée sur le web).

Couverture des données du système One Data :

- 1. **Données des listes (KUSUKA)**, acquises par recensement pour obtenir une liste complète de toutes les parties prenantes du secteur halieutique, servant de cadre d'échantillonnage pour un échantillonnage de la production hebdomadaire/mensuelle et est une condition requise pour bénéficier du programme d'aide du gouvernement ;*
- 2. **Données d'échantillonnage de production** acquises toutes les semaines ou tous les mois par une prospection d'échantillonnage aléatoire des parties prenantes enregistrées dans la base de données KUSUKA pour estimer la production globale de la régence et au niveau national ;*
- 3. **Données d'aide gouvernementale**, registre consignait l'effort pour retracer l'aide gouvernementale donnée par le MMAF aux parties prenantes du secteur halieutique déjà enregistrées dans la base de données KUSUKA, qui est utilisée comme moyen de suivi et d'évaluation des programmes d'aide du gouvernement.*

En ce qui concerne les données de production, le système One Data System vise à maintenir la qualité et la fiabilité des estimations produites par les validations à chaque niveau du processus, depuis la collecte des données, la saisie des données, l'estimation, jusqu'à leur publication.

- 1. Le système utilise des questionnaires structurés avec des métadonnées claires et standardisées afin de réduire les erreurs dès le départ ;*
- 2. Le système a installé une application en ligne basée sur le web dotée d'un système de validation automatisé permettant de vérifier l'exhaustivité et la pertinence des échantillons dès le processus de départ;*
- 3. Le système emploie des validateurs centraux très expérimentés de chaque Direction technique pour s'assurer de la logique et de la représentativité des échantillons inclus dans le processus d'estimation ;*
- 4. Le Système emploie 1 096 validateurs régionaux de chaque régence et province et 50 validateurs centraux pour s'assurer que les résultats des estimations correspondent à la situation réelle actuelle.*

ACTION(S) TO IMPROVE DATA PROCESSING AND REPORTING SYSTEMS

EN - Action(s) to improve data processing and reporting systems that facilitate submission of data to the IOTC Secretariat (e.g., development of fisheries databases and data dissemination systems, development of automated routines to process and extract IOTC data submissions, steps to minimise data entry errors)

FR - *Mesure(s) pour améliorer le traitement des données et les systèmes de rapport pour faciliter la soumission des données au Secrétariat de la CTOI (par exemple: Le développement des bases de données de la pêche et de systèmes de diffusion de données, le développement de procédures automatisées pour traiter et extraire les soumissions de données de la CTOI, mesures pour minimiser les erreurs de saisie de données*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

- E-logbook and logbook (paper base) data is submitted by fishermen and verified by Harbour Master at the port/fishing port. Verification includes the suitability of the fishing gear used, species of the catches and the suitability of the number of days at sea and the number of catches, including the number of settings at the sea. Further, Harbour Master will issue Information Letter on the Submission of the Log Book.
- This data will be re-verified by the Central Verifier Team. The verification aspects includes the suitability of the fishing area with its permit, the suitability of the number of catches with the size of the vessel (hold capacity), the suitability of the base port. If the verifier believes the validity of the data submitted, it will be validated by the Verification Team.
- However, if data that was found incorrect it will be returned to the Master or vessel owner to be asked for clarification in 1 (one) month period.
- Compliance on the submission of logbooks and validity of the data is used

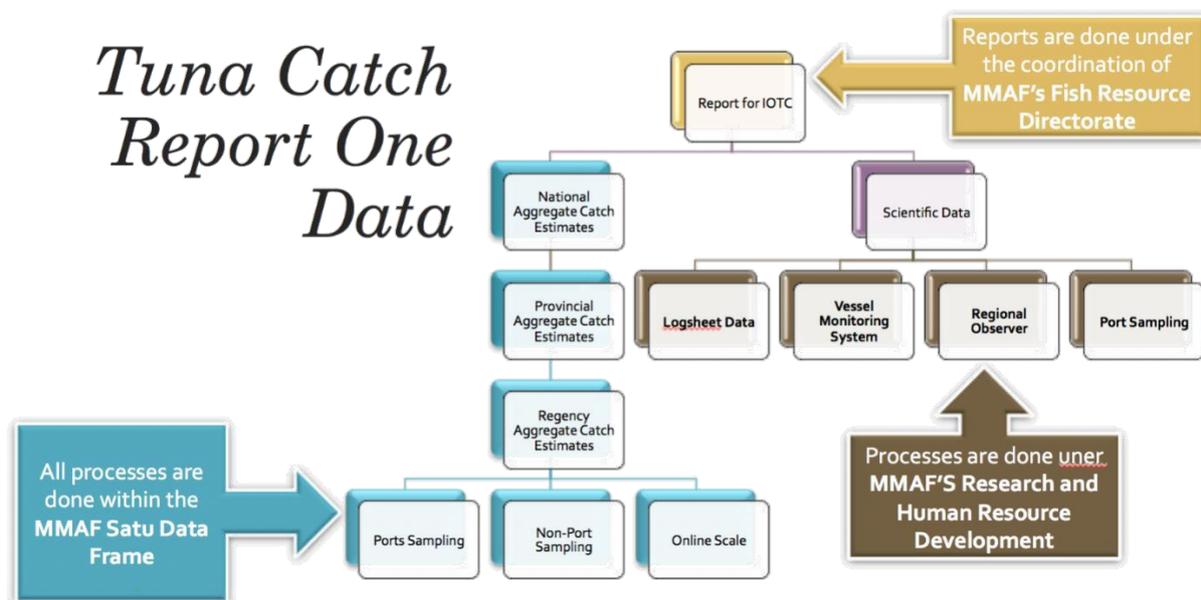
as a consideration to extend fishing license.

- National Observer uses electronic reporting to maintain data accuracy. This system was adopted from the IOTC observer system. Data observers in the previous year was inputted into the system.

- In order to analyse observer data, observer data analysis Team has been formed which consists of researchers, academics and fisheries inspectors. This team has tasks to verify correctness of the data into the system. If a discrepancy of the data is found, it will be clarified to the observer who collected the data. Furthermore, the considered valid data is analyzed by the Observer Data Analysis Team.

- In 2019, there were 347 fishing vessels had been observed in Indonesia. in details, 77 of 347 were tuna vessels (HL, LL, PS, GN, PL) which operated in Indonesia FMA 572 and 573 (Nizam Zachman, Bungus, Cilacap, Sendang Biru).

- The following flow chart shows data processing and reporting for national data



-Les données des carnets de pêche électronique et des carnets de pêche (sur papier) sont soumises par les pêcheurs et vérifiés par le capitaine du port au port/port de pêche. La vérification inclut la pertinence de l'engin de pêche utilisé, les espèces des captures et la pertinence du nombre de jours en mer et le nombre de prises, y compris le nombre de calages en mer. De plus, le capitaine du port émet une Lettre d'informations sur la soumission du carnet de pêche.

- Les données seront revérifiées par l'équipe de vérificateurs centraux. Les aspects de la vérification incluent la pertinence de la zone de pêche par rapport au permis, la pertinence du nombre de prises par rapport à la taille du navire (capacité de cale), la pertinence du port de base. Si le vérificateur croit en la validité des données soumises, elles seront validées par l'équipe de vérification.
- Cependant, si les données s'avèrent incorrectes, elles seront renvoyées au capitaine ou au propriétaire du navire pour éclaircissement dans un délai de 1 (un) mois.
- Le respect de la soumission des carnets de pêche et la validité des données constituent une condition pour le renouvellement de la licence de pêche.
- Les observateurs nationaux utilisent la déclaration électronique pour maintenir l'exactitude des données. Ce système a été adapté du système d'observateurs de la CTOI. Les données d'observateurs des années précédentes ont été saisies dans le système.
- Afin d'analyser les données d'observateurs, une équipe d'analyse des données d'observateurs a été formée et se compose de chercheurs, d'universitaires et d'inspecteurs des pêches. Cette équipe est chargée de vérifier l'exactitude des données du système. En cas de divergence dans les données, elle sera clarifiée avec l'observateur qui a collecté les données. De plus, les données considérées valides sont analysées par l'équipe d'analyse des données d'observateurs.
- En 2019, 347 navires de pêche ont été observés en Indonésie : 77 de ces 347 étaient des thoniers (HL, LL, PS, GN, PL) opérant dans la zone de gestion des pêches indonésiennes 572 et 573 (Nizam Zachman, Bungus, Cilacap, Sendang Biru).

Le graphique suivant indique le traitement et la déclaration des données pour les données nationales

ACTION(S) TO IMPROVE THE QUALITY AND ACCURACY OF DATA

EN - Action(s) to improve the quality and accuracy of data submitted to the IOTC Secretariat (e.g., steps to improve data validation, improvements in sampling coverage, frame surveys, etc.; coherence of data with alternative fisheries datasets, comparability of data from previous years)

FR - *Mesure(s) pour améliorer la qualité et l'exactitude des données soumises au Secrétariat de la CTOI (par exemple : mesures pour améliorer la validation des données, amélioration de la couverture d'échantillonnage, des enquêtes cadre, etc.; cohérence des données avec d'autres jeux de données de pêche, comparabilité des données avec celles des années précédentes)*

Describe the measures/ Décrire les mesures:

Implementation of One Data System aims to maintain the quality and reliability of the estimates produced through validations in every level of process, from the data gathering, data entry, estimation, up to the dissemination;

The system employs structured questionnaires with standardized and clear metadata, so that mistakes has been minimized from the beginning;

The system installed an online, web-based application with automated validation system, so that the completeness and appropriateness of samples are checked from the entry process;

The system employs highly-experienced Central Validators from each Technical Directorate to make sure the logic and representativeness of the samples included in the estimation process;

The system employs 1096 regional validators from each regency and province and 50 central validators to make sure the estimation results are fit with the real current situation.

La mise en œuvre du système One Data System vise à maintenir la qualité et la fiabilité des estimations produites par les validations à chaque niveau du processus, depuis la collecte des données, la saisie des données, l'estimation, jusqu'à leur publication.

Le système utilise des questionnaires structurés avec des métadonnées claires et standardisées afin de réduire les erreurs dès le départ.

Le système a installé une application en ligne basée sur le web dotée d'un système de validation automatisé permettant de vérifier l'exhaustivité et la pertinence des échantillons dès le processus de départ.

Le système emploie des validateurs centraux très expérimentés de chaque Direction technique pour s'assurer de la logique et de la représentativité des échantillons inclus dans le processus d'estimation.

Le Système emploie 1 096 validateurs régionaux de chaque régence et province et 50 validateurs centraux pour s'assurer que les résultats des estimations correspondent à la situation réelle actuelle.

Additional information / Informations supplémentaires:

[Click here to enter text.](#)